

<b>FICHA DE LA ASIGNATURA</b>					
Título	Lingüística Aplicada en contextos francófonos				
Código		Créditos ECTS	5	Idioma	francés
Carácter obligatorio			Carácter optativo		X
Requisitos previos					
Recomendaciones					
<b>COORDINADOR DE LA ASIGNATURA</b>					
Nombre			Correo electrónico		
Luisa Mora					
<b>PROFESORES</b>					
Nombre				Categoría/Institución	
Luisa Mora				TU UCA	
M <sup>a</sup> José Alba				PTU Universidad de Cádiz	
<b>COMPETENCIAS</b>					
Identificador	Competencia			Tipo	
CB6	Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación			Básica	
CB7	Aplicar los conocimientos adquiridos y la capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio			Básica	
CB8	Integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios			Básica	
CB9	Comunicar conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades			Básica	
CB10	Poseer las habilidades de aprendizaje que permitan continuar estudiando de un			Básica	

	modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo	
CG1	Comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos usando la terminología y las técnicas comunes a las ciencias sociales y humanísticas	General
CG2	Analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis y la perspectiva comparada, así como las técnicas y métodos de la crítica textual y de la teoría, metodología y crítica literarias, lingüísticas e históricas	General
CG3	Elaborar recensiones y síntesis críticas de textos	General
CG4	Evaluar críticamente la bibliografía consultada y encuadrarla en una perspectiva teórica	General
CG5	Identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia	General
CG10	Relacionar el conocimiento en lenguas modernas con otras áreas y disciplinas	General
CE14	Conocer los objetivos y procedimientos de los distintos ámbitos de estudio de la lingüística aplicada así como los principales problemas que desde la lengua inglesa y/o francesa se plantean en cada uno de ellos	Específica
CT1	Capacidad de análisis y síntesis	Transversal
CT2	Capacidad de organización y planificación	Transversal
CT4	Conocimiento de una lengua extranjera	Transversal
CT5	Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio	Transversal
CT6	Capacidad de tratamiento y gestión de la información	Transversal
CT7	Resolución de problemas	Transversal
CT8	Toma de decisiones	Transversal
CT9	Saber trabajar en equipo	Transversal
CT10	Saber trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar	Transversal
CT11	Saber trabajar en un contexto internacional	Transversal
CT12	Habilidades en las relaciones interpersonales	Transversal
CT13	Reconocimiento a la diversidad y la	Transversal

	multiculturalidad	
CT14	Razonamiento crítico	Transversal
CT15	Capacidad de resolución de conflictos	Transversal
CT16	Compromiso ético	Transversal
CT17	Aprendizaje autónomo	Transversal
CT18	Adaptación a situaciones nuevas	Transversal
CT19	Creatividad	Transversal
CT20	Liderazgo	Transversal
CT21	Conocimiento de otras culturas y costumbres	Transversal
CT22	Iniciativa y espíritu emprendedor	Transversal
CT23	Motivación por la calidad	Transversal
CT24	Sensibilidad hacia temas sociales	Transversal
CT25	Sensibilidad hacia temas medioambientales	Transversal
RESULTADOS DE APRENDIZAJE		
Identificador	Resultado de aprendizaje	
R1	Conocer la lingüística contrastiva e identificar y resolver problemas relativos a la comparación lingüística entre francés y español.	
R2	Conocer el análisis discursivo y conversacional y sus aplicaciones a la lengua francesa.	
R3	Conocer de manera general y especializada la lexicografía en lengua francesa y realizar trabajos en este ámbito.	
ACTIVIDADES FORMATIVAS		
Actividad		Competencias
Trabajo presencial en el aula		
Trabajo autónomo del alumno		
Actividades evaluativas		
EVALUACIÓN		
Sistema		Valor porcentual
Memoria o aplicación de principios y métodos explicados en clase		20%
Trabajo autónomo del alumno		20%
Participación del alumno en clase		20%
Realización de una prueba final		20%
Actividades de clase		20%
DESCRIPCIÓN DE LOS CONTENIDOS		
Contenido	Competencias relacionadas	Resultados de aprendizaje relacionados
1. Procedimientos y áreas de la lingüística contrastiva.	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5,	R1

	CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21,	
2. Cuestiones relevantes en torno a la comparación francés-español.	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21,	R1 R2
3. Procedimientos y áreas del análisis conversacional.	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21,	R1 R2
4. Cuestiones actuales en torno a la conversación en lengua francesa.	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21	R1 R2
5. Procedimientos y áreas del análisis discursivo	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21, CT24	R2
6. Cuestiones actuales en torno al discurso	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21, CT24	R2
7. Lexicografía general y especializada en lengua francesa.	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6,	R3

	CT7, CT14, CT17, CT21, CT24	
8. Nuevos ámbitos de aplicación de la lingüística francesa.	CB7, CB10, CG2, CG3, CG4, CG5, CG10, CE14, CT1, CT6, CT7, CT14, CT17, CT21, CT24	R2

**BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA**

BAKHTINE, M.: 1929 (trad. 1977) : *Le marxisme et la philosophie du langage : essai d'application de la méthode sociologique en linguistique*, Paris : Minuit.

BOURDIEU, P. 1982: *Ce que parler veut dire*, Paris: Fayard.

BOURDIEU, P., 1980: *Questions de sociologie*, Paris, Minuit.  
 Bruxelles : Duculot

CHARAUDEAU P. & MAINGUENEAU D. dir. 2002: *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris, Seuil

DETRIE, C., SIBLOT, P., VERINE, B. eds 2001, *Termes et concepts pour l'analyse du discours. Une approche pragmatique*, Paris, Champion

DUBOIS, C. 1971 *Introduction à la lexicographie : le dictionnaire*, Larousse, Paris, 1971.

FOUCAULT, M . 1966 : *Les mots et les choses : une archéologie des sciences humaines*, Paris : Gallimard.

FOUCAULT, M. 1969 : *L'Archéologie du savoir*, Paris : Gallimard.

GAUDIN, F. 2000 : *Initiation à la lexicologie française : de la néologie aux dictionnaires*,

LEHMANN, A. et F. MARTIN-BERTHET 1998, *Introduction à la lexicologie*, Paris, Dunod

LERAT, P. 199 : *Les langues spécialisées*, Paris, Presses universitaires de France (Linguistique nouvelle).

PAVEAU, M-A. :2006 : *Les prédiscours : Sens, mémoire, cognition*. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle.

REBOUL, O. 1980: *Langage et idéologie*, Paris : P.U.F.

SARFATI G.-É. & PAVEAU M.-A., 2003: *Les grandes théories de la linguistique. De la grammaire comparée à la pragmatique*, Paris, Colin.